

Статья 4

Аннулирование или приостановление действия разрешения на эксплуатацию

1. Каждая Договаривающаяся Сторона имеет право аннулировать разрешение на эксплуатацию или приостановить пользование указанными в статье 2 настоящего Соглашения правами, предоставленными назначенному авиапредприятию государства другой Договаривающейся Стороны, или потребовать выполнения таких условий, которые она сочтет необходимыми при пользовании этими правами, в случае, если:

- а) Договаривающаяся Сторона не убеждена в том, что преимущественное владение или действительный контроль над этим назначенным авиапредприятием принадлежит государству Договаривающейся Стороны, назначившей это авиапредприятие, или гражданам ее государства;
- б) назначенное авиапредприятие не соблюдает законодательство государства Договаривающейся Стороны, предоставляющей эти права;
- в) назначенное авиапредприятие каким-либо иным образом не выполняет условия, предусмотренные настоящим Соглашением.

2. Если немедленное аннулирование разрешения на эксплуатацию, приостановление пользования правами или требование выполнения условий, указанных в пункте 1 настоящей статьи, не является необходимым для предупреждения дальнейшего нарушения законодательства, то такие права используются только после консультаций с авиационными властями государства другой Договаривающейся Стороны. Такие консультации должны начаться в течение 60 дней с даты обращения одной из Договаривающихся Сторон с просьбой об их проведении, если не будет решено иначе по взаимному согласию.

3. В случае если одна Договаривающаяся Сторона действует в соответствии с положениями настоящей статьи, права другой Договаривающейся Стороны не должны быть нарушены.